

# FLOWCLEAR™



Please retain for reference  
 À conserver pour consulter par la suite  
 Bitte zur späteren Verwendung aufbewahren  
 Conservare le istruzioni  
 Bewaren om later te kunnen raadplegen  
 Se rüega conservar como referencia  
 Opbevarer til reference  
 Conservar para consultar no futuro  
 ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ  
 Сохраняйте упаковку с рекомендациями изготовителя

Uchovajte pro pozdější použití  
 Oppbevarer for senere referanse  
 Skall sparas som referens  
 Säilyttäkää myöhempää tarvetta varten  
 Prosim, uchovajte pre budúcu potrebu  
 Zachowaj instrukcję na przyszłość  
 Kérjük, őrizze meg, később szükség lehet rá  
 Lüdzu, saglabajiet turpmākām uzziņām  
 Pasilikite paskaityti vėliau  
 Hranite za uporabo v prihodnje

Lütfen ileride başvurmak üzere saklayın  
 Vă rugăm să rețineți această pentru referințe  
 Занаете за справка  
 Molimo sačuvajte brošuru  
 Säilitage tulevaseks kasutuseks  
 Spremite za kasniju uporabu

يرجى الاحتفاظ به كمرجع



## MAINTENANCE KIT

- Includes a light weight pole with interchangeable vacuum and skimmer heads
- Vacuum has a one piece cleaning head with reusable debris bag
- Vacuum connects to garden hose
- Skimmer has a durable aangesloten op de tuinslang
- Compatible with pools up to 3.96 m (13') in diameter
- Contents: Pole with vacuum, skimmer heads
- Made in China

## ONDERHOUDSKIT

- Inclusief een lichtgewichtpaal met uitwisselbare zuiger- en skimmerkoppen
- Stofzuiger heeft een reinigingskop uit één stuk met herbruikbare vuilzak
- Stofzuiger kan worden aangesloten op de tuinslang
- Skimmer heeft een duurzaam gaasnet
- Compatibel met zwembaden met een diameter tot 3,96 m (13')
- Inhoud: Stang met afzuig, afschuimkoppen
- Made in China

## ΣΕΤ ΣΥΝΗΡΗΣΗΣ

- Περιλαμβάνει έναν ελαφρύ στήλ με απορροφητήρα κενού και διατρήτη κεφαλή τύπου skimmer
- Ο απορροφητήρας κενού διαθέτει μία κεφαλή καθαρισμού ενός τεμαχίου με επαναχρησιμοποιούμενη σακούλα αποκομιδής συντρίμματων.
- Ο απορροφητήρας κενού συνδέεται με έναν ευκαμπτό σόληνα κήπου
- Το skimmer διαθέτει ένα ανθεκτικό δίχτυδο πλέγμα
- Συμβατό με πισίνες έως 3,96 μέτρα / 13' διάμετρο
- Περιεχόμενα: Κοντάρι με φίλτρα, ανταλλάξιμα κενού, άποχη κατάσφραγίζεται στην Κίνα

## UNDERHÅLLSKIT

- Innehåller en lättviktig stång med utbyttbar vakuumsug och skimmerhuvuden
- Vakuumsuget har ett rengöringshuvud i en del med återanvändbar skrappåse
- Vakuumsuget ansluts till trädgårdsslansen
- Skimmer med slitstarkt uppsamlingsnät
- Compatibel med pooler upp till 3,96 m (13') i diameter
- Innehåll: Skafte med dammsugar- och skimmerhuvud
- Tillverkad i Kina

## KARBANTARTÁSI KÉSZLET

- Tartalmaz egy könnyű rudat egymással csereszabatos porszívó- és szűrőfejekkel
- A porszívó egyrészes tisztítófejet tartalmaz újrahasznosítható tömélékszakkal
- A porszívó a kert tömlőhöz csatlakozik
- A szűrőfejben található egy tartós hálós elem
- Az összes medencével kompatibilis max. 3,96 m (13 láb) átmérőig
- Tartalom: Szivattyúfej, salakszűrő fej, elátott rudat
- Származási hely: Kína

## BAKYM KITI

- Biribirininin yerine takilabilir vakum ve süpürücü kafalara sahip hafif ağırlıklı temizleme sapını içerir
- Vakum yeniden kullanılabilir pislik torbasına sahip yekpare bir temizleme kafasına sahiptir
- Vakum bahçe hortumuna bağlanır
- Süpürücü dayanıklı bir örgü fileye sahiptir
- Maksimum 3,96 m (13') çapındaki havuzları ile uyumludur
- İçerik: Temizleme fileli başlıklı vakumlu çubuk
- Çin'de yapılmıştır

## HOOLDUSKOMPLEKT

- Komplektis on vähekaalu varv vahetatavate imuri- ja pinnakorjeotsakutega
- Imuril on üks puhastusotsak, millel on taaskasutatav prügikott
- Imurisotsaku saab ühendada aiavoolikuga
- Korjeotsakul on kestev võrkott
- Soovitatakse kasutamiseks basseini sees suurusega kuni 3,96 m (13')
- Sisu: Vars imi-vahueralduspeadega
- Valmistatud Hiinas

**WARNING! USE ONLY UNDER COMPETENT SUPERVISION.**  
**ATTENTION! UTILISER SEULEMENT SOUS LA SURVEILLANCE DE PERSONNES COMPÉTENTES.**  
**ACHTUNG! BENUTZUNG NUR UNTER KOMPETENTER AUFSICHT.**  
**AVVERTENZA! UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE SOTTO LA SORVEGLIANZA DI UN ADULTO.**  
**WAARSCHUWING! ALLEEN ONDER COMPETENT TOEZICHT GEBRUIKEN.**  
**¡ADVERTENCIA! ÚSESE SÓLO CON VIGILANCIA ADECUADA.**  
**AVVARSEL! MÅ KUN ANVENDES UNDER KYNDIGT OPSYN.**  
**ΑΤΕΝΧΑΟ! ΟΤΙ ΙΖΕ ΑΡΕΝΑΣ ΣΟΒ ΣΥΡΡΕΒΙΣΑΟ ΚΟΜΡΕΤΕΝΤΕ.**  
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΥΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΕΝΗΛΙΚΟΥ.**

## NÉCESSAIRE POUR L'ENTRETIEN

- Comprend un manche léger avec des têtes d'aspiration et skimmer interchangeables
- L'embout d'aspiration a une tête de nettoyage en un morceau avec un sac à débris réutilisable
- L'embout d'aspiration se raccorde à un tuyau d'arrosage
- Le skimmer a une maille filet durable
- Compatible avec les piscines jusqu'à 3,96 m (13') de diamètre
- Contenus: Une perche, une tête d'aspiration, une tête d'écumage
- Fabriqués en Chine

## KIT DE MANTENIMIENTO

- Incluye una pértiga de poco peso con cabezales intercambiables
- La aspiradora tiene un cabezal de limpieza de una pieza con bolsa de residuos reutilizable
- La aspiradora se conecta a una manguera
- La mala-espumadera tiene una red duradera
- Compatible con piscinas de hasta 3,96 m (13') de diámetro
- Contenido: Pértiga con cabezales aspiradores, para pasar a ras del suelo
- Fabricado en China

## НАБОР ДЛЯ УХОДА

- Состоит из легкой штанги с устанавливаемыми на ней сачком и вакуумной насадкой
- Вакуумная насадка – неразборная с многоразовым мусоросборником
- Вакуумная насадка подсоединяется к садовому шлангу
- На сачок установлена износостойкая ячеистая сетка
- Подходит для наземных бассейнов диаметром до 3,96 м (13')
- В комплект входят: Штанга со съёмными подводным пылесосом, сжиммером
- Сделано в Китае

## HUOLTOSETTI

- Sisältää kevyen tangon, johon voidaan kiinnittää imuri- ja ritiläpäät
- Imurissa on yksiosainen puhdistuspää ja uudelleenkäytettävä roskapussi
- Imuri yhdistetään puutarhaletkuun
- Ritilässä on kestävä verkko
- Soveltuu uima-altaisiin, joiden halkaisija on enintään 3,96 m (13')
- Sisältö: Tanko, jossa vaihdettava imuri ja kerääjähaavi
- Valmistusmaa: Kiina

## APKOKES KOMPLEKTS

- Ietver vieglu kātu ar maināmiem vakuumsūkņa un sieta uzgājiem
- Vakuumsūknim ir viens tīrīšanas uzgālis ar atkārtoti izmantojamu nefrūmu maisu
- Vakuumsūknis tiek pievienots dārza šļūtenei
- Sietam ir izturīgs tīkla pinums
- Saderīgs ar baseiniem diametrā līdz 3,96 m (13')
- Komplektācijās: Kāts ar sūcēju, savācēja uzgāj
- Ražotājvalsts: Ķīna

## SET DE ÎNTREȚINERE

- Include o tijă ușoară cu capete de aspirație și racletă interschimbabile
- Aspiratorul are un cap de curățare cu un sac de reziduuri reutilizabil
- Aspiratorul se conectează la furtunul de grădină
- Racleta are o plasă rezistentă
- Compatibilă cu piscinele supaterane până la 3,96 m in diametru (13')
- Conținut: Prăjină cu vacuum și capete de colectare
- Fabricat în China

## SET ZA ODRŽAVANJE

- Uključuje šipku male težine sa izmjenjivim glavama usisivača i skimmera
- Usisivač ima jednodelnu glavu za čišćenje sa vrećom za otpad za višestruku upotrebu
- Usisivač se priključuje na baštensko crevo
- Skimmer ima izdržljivu mrežu
- Odgovara bazenima sa prečnikom do 3,96 m
- Sadržaj: Šipka sa glavama usisivača i skimera
- Proizvedeno u Kini

**ВНИМАНИЕ! ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПОД ОТВЕТСТВЕННЫМ НАБЛЮДЕНИЕМ.**  
**UPOZORNĚNÍ! POUŽÍVEJTE POUZE POD DOHLEDĚM KOMPETENTNÍ OSOBY.**  
**ADVVARSEL! MÅ KUN BRUKES UNDER KOMPETENT OPSYN AV EN VOKSEN.**  
**WARNING! FÅR ENDAST ANVÄNDAS UNDER TILLSYN AV EN VUXEN.**  
**VAROITUS! KÄYTTÄ AINOASTAAN PÄTEVÄN VALVONNAN ALAISENA.**  
**UPOZORNENIE! POUŽÍVAJTE VÝLUČNE POD DOHLADOM ZODPOVEDNEJ OSOBY.**  
**OSTRZEŻENIE! UŻYWAĆ TYLKO POD ODPOWIEDNIM NADZOREM.**  
**FIGYELMEZTETÉS! A TERMÉKET CSAK MEGFELELŐ FELÜGYELET BIZTOSÍTÁSA MELLETT HASZNÁLJA.**  
**BRĪDINĀJUMS! LIETOT TIKAI KOMPETENTAS PERSONAS UZRAUDZĪBĀ.**

## POOLPFLEGE BASIS-SET

- Beinhaltet eine leichte Stange mit austauschbaren Poolsauger- und Kescheraufsatz
- Venturisauger-Aufsatz mit austauschbarem Schmutzbeutel
- Venturi-Sauger zum Anschluss an den Gartenschlauch
- Skimmeraufsatz mit robuster Netzbespannung
- Kompatibel mit Pools bis 3,96 m (13') Durchmesser
- Inhalt: Eine Stange, ein Poolsaugeraufsatz, ein Kescheraufsatz
- Hergestellt in China

## VEDLIGEHOLDELSESKIT

- Indeholder en letvægtsstang med udskiftelige suge- og skimmerhoveder
- Støvsugerens har et stk rensenhoved med genbrugelig snavspose
- Støvsugerens tilkobles en haveslange
- Skimmeren har et holdbart net
- Passer til bassiner på jorden på op til 3,96 m (13') i diameter
- Indhold: Stang med vakuump, skummeskehoveder
- Lavet i Kina

## SOUPRAVA NA ÚDRŽBU

- Obsahuje lehkou tyč, na niž lze nasadit hlavici vysavače nebo sítko
- Vysavač má jednokusovou čisticí hlavu a opakovaně použitelný vak na nečistoty
- Vysavač lze připojit k zahradní hadici
- Sítka je vyrobeno z trvanlivé síťoviny
- Kompatibilní s bazény o průměru do 3,96 m (13')
- Obsah: Tyč s vysávacími hubicemi se sítkem
- Vyrobeno v Číně

## SÚPRAVA NA ÚDRŽBU

- Zahrňa ľahkú tyč s vymeniteľným vsávacím a zberacím nadstavcom
- Vysávač má jednu jednodielnu čistiacu hlavu s opakovane použiteľným vrečkom na odpad
- Vysávač sa pripája k záhradnej hadici
- Zberáč má odolnú sieťovinu
- Kompatibilná s bazénmi do priemeru 3,96 m (13')
- Obsah: Tyč s vakuom, hlavy zberača nečistôt
- Vyrobené v Číne

## PRIEŽIŪROS RINKINYS

- Yra lengvas strypas su keičiamomis siurblio ir grabišto galvutėmis
- Siurblys turi vienos dalies valymo galvutę su pakartotinai naudoti tinkamu maišeliu nuosėdoms
- Siurblys prijungiamas prie laistymo žamos
- Grabištas turi tvirtą tinklėlį
- Suderinamas su baseiniais iki 3,96 m (13 ped.) skersmens
- Sudėtis: Kartis su siurbliu, griebtuko galvutės
- Pagaminta Kinijoje

## КОМПЛЕКТ ЗА ПОДДРЪЖКА

- Включва лек прът с подменяща вакуумна и скимер глава
- Вакуумната има една почистваща глава с многократно торбичка за отпадъци
- Вакуумната се свързва към градински маркуч
- Скимера има устойчива мрежеста цедка
- Съвместимо с басейни до 3,96 м (13') в диаметър
- Съдържание: Полюс с вакуум, глави на скимер
- Произведено в Китай

## طقم الصيانة

- يشتمل قضيب خفيف الوزن بروض كس وشطف قابلة للتبديل
- تحتوي المكسة على رأس تنظيف من قطعة واحدة يكس للشوائب قبل إعادة الاستخدام
- إمكانية توصيل المكسة بخراطيم الحديثة
- تحتوي الشاشطة على هيكل شبكي متين
- متوافق مع حمامات المساحة التي يصل قطرها إلى 3,96 متر (13 قدم)
- المحتويات: قضيب بروض كس وكشط
- صنع في الصين

## KIT DI MANUTENZIONE

- Include asta ultraleggera con testine intercambiabili aspiratore e skimmer
- L'aspiratore ha una testina di pulizia monopezzo con sacca per rifiuti riutilizzabile
- L'aspiratore si collega al tubo da giardino
- Lo skimmer è dotato di una rete a maglie resistente
- Compatibile con piscine fino a 3,96 m (13') di diametro
- Contenuto: asta con aspiratore, testine per skimmer
- Prodotto in Cina

## KIT DE MANUTENÇÃO

- Inclui um poste de baixo peso com cabeças intercambiáveis
- O vácuo possui uma cabeça de limpeza de uma peça com saco de detritos reutilizáveis
- O vácuo está conectado a uma mangueira
- O skimmer possui uma rede de malha durável
- Compatível com piscinas de até 3,96 m (13') de diâmetro
- Conteúdo: Poste com cabeças de sucção, para passar nivelado
- Fabricado na China

## VEDLIKEHOLDSSSETT

- Inkluderer en lettvektig stang med avtakbare støvsuger- og skimmerhoder
- Støvsugerens har et stort rengjøringshode med gjenbrukbar ruskpose
- Støvsugerens kobles til hageslangen
- Skimmeren har en slitesterk netting
- Kan brukes i bassenger opp til 3,96 m (13') diameter
- Innhold: Skafte med vakuump, skimmerhode
- Laget i Kina

## ZESTAW DO UTRZYMANIA CZYSTOŚCI W BASENIE

- Zawiera lekki kijek z wymiennymi głowicami odkurzacza i podbieraka
- Odkurzacz ma jednoczesiową głowicę czyszczącą z workiem na odpady, wielokrotnego użytku.
- Odkurzacz podłącza się do węży ogrodowego
- Podbierak ma trwałą oczkowaną siatkę
- Kompatybilny z basenami o średnicy do 3,96 m
- W zestawie: Kij z wymiennymi końcówkami odkurzającą, odgarniającą
- Wyprodukowano w Chinach

## KOMPLET ZA VZDRŽEVANJE

- Vključuje lahki drog z zamenljivimi sesalno in skimmer glavami
- Sesalnik ima enodelno čistilno glavo z vrečko za odpadke za večkratno uporabo
- Sesalnik priključuje na vrtno cev
- Skimmer ima trpežno mrežico
- Primeren za bazene premera 3,96 m
- Vsebina: Drog s sesalno in skimer glavami
- Izdelano na Kitajskem

## KOMPLET ZA ODRŽAVANJE

- Uključuje štap male težine s izmjenjivim glavama usisivača i skimmera
- Usisivač ima jednodelnu glavu za čišćenje s ponovno upotrebivom vrećom za nečistotu
- Usisivač se priključuje na vrtno crijevo
- Skimmer ima izdržljivu mrežu
- Odgovara bazenima promjera do 3,96 m
- Sadržaj: Štap s usisnom i skimer glavama
- Proizvedeno u Kini

**ISPEJIMAS! NAUDOTI TIK ESANT PRIŽIŪRINČIAM KOMPETENTINGAM ASMENIU.**  
**OPOZORILO! UPORABLJATI SAMO POD NADZOROM ODRASLE OSEBE.**  
**UYARI! YALNIZCA YETKİN BİR KİŞİNİN GÖZETİMİNDE KULLANIN.**  
**AVERTISMENTI! FOLOSİTİ NUMAI SUB SUPRAVECHERE KOMPETENTĂ.**  
**ВНИМАНИЕ! ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО ПОД КОМПЕТЕНТЕН КОНТРОЛ.**  
**UPOZORENJE! KORISTITE SAMO POD STRUCNIM NADZOROM.**  
**HOIATUSI KASUTADA AINULT PĀDEVĀ JĀRELEVALVE ALL.**  
**UPOZORENJE! KORISTITE SAMO POD KOMPETENTNIM NADZOROM.**

تطوير | يستخدم فقط تحت اشراف مختصر.